

À la crèche Ti Poupigoù, le breton est une langue d'avenir... dès la petite enfance.



À la crèche Ti Poupigoù, le breton est une langue d'avenir... dès la petite enfance.

Depuis plus de quinze ans, la crèche Ti Poupigoù à Bégard s'illustre par un engagement exemplaire en faveur de la langue bretonne. Bien au-delà d'une simple initiation linguistique, il s'agit d'un projet éducatif ambitieux, profondément enraciné dans le territoire et résolument tourné vers l'avenir.

Une volonté locale affirmée dès 2007.

L'impulsion initiale est donnée en 2007 par Maïna Guillou-Le Roux, alors récemment nommée à la direction de la crèche associative. Consciente de la richesse culturelle de la langue bretonne et de l'importance de la transmission dès le plus jeune âge, elle initie une dynamique de sensibilisation au breton. Cette initiative s'inscrit naturellement dans le tissu local, où les filières bilingues (Divyez, Dihun, Diwan) sont bien ancrées à Bégard et dans ses environs.

Le projet suscite une adhésion immédiate de l'équipe pédagogique et des familles, posant les bases d'un véritable bain linguistique quotidien, dans un esprit d'ouverture et de

respect du développement de l'enfant.

Une démarche structurée et des partenaires engagés.

Afin de structurer cette orientation, la crèche se rapproche en 2008 de l'association Divskouarn, alors référente en matière de breton dans la petite enfance. La signature, le 23 février 2008, de la **charte pour le bilinguisme** marque un tournant : le projet entre dans une nouvelle phase, avec des objectifs pédagogiques clairement définis. Il s'agit de :

- Relier l'enfant à son environnement socioculturel et à ses racines territoriales,
- Offrir une ouverture linguistique précoce, source d'enrichissement personnel et cognitif,
- Favoriser l'acquisition future d'autres langues,
- Valoriser la transmission intergénérationnelle et les liens familiaux autour de la langue.

Des actions concrètes accompagnent cet engagement : formation des professionnels, création de supports adaptés à la petite enfance, intégration progressive de la langue bretonne dans les activités quotidiennes (comptines, lectures, jeux...).

Entre 2009 et 2011, Ti Poupigoù participe activement au projet européen **MELT**, aux côtés de structures au Pays de Galles, en Irlande, aux Pays-Bas, en Estonie et en Finlande. Ce partenariat européen permet de développer des outils novateurs, dont la « mallette Divskouarn », désormais diffusée auprès d'autres établissements désireux d'intégrer la langue bretonne dans leur fonctionnement.

Une équipe plurilingue, un projet fédérateur.

L'équipe de Ti Poupigoù s'est progressivement enrichie de **professionnelles brittophones**. Aujourd'hui, ce sont **trois agentes bilingues** qui accompagnent les enfants au quotidien, dans une logique de cohérence et de bienveillance. Même les professionnelles non brittophones participent pleinement aux temps collectifs, apprenant petit à petit mots, expressions et comptines.

Depuis 2017, la crèche est placée sous la responsabilité de **Guingamp-Paimpol Agglomération**, qui soutient pleinement cette orientation linguistique. En mars 2023, la collectivité formalise son engagement en signant la charte « **Ya d'ar Brezhoneg, Petite Enfance** », en partenariat avec l'Office public de la langue bretonne (OPLB). Ce cadre institutionnel renforce la reconnaissance du travail engagé et en facilite la pérennisation.

Une dynamique en constante évolution.

Ti Poupigoù poursuit aujourd'hui son chemin, en recevant le label Niveau 1 le jeudi 17 juillet 2025, et en s'engageant vers la certification de niveau 2 de la charte « **Ya d'ar Brezhoneg** », ayant d'ores et déjà rempli 9 des 10 actions obligatoires. Seule la mise en œuvre d'une formation complémentaire pour trois agentes reste à finaliser, malgré une réelle motivation du personnel.

Parmi les actions concrètes réalisées, on peut citer :

- Une signalétique bilingue en extérieur comme en intérieur,
- La mise en place d'activités quotidiennes en langue bretonne (histoires, comptines, échanges de la vie quotidienne),
- Un recensement précis des compétences linguistiques du personnel,
- L'édition d'un journal trilingue destiné aux familles, intégrant des contenus bilingues français/breton,
- L'enrichissement régulier du fonds documentaire en breton au sein de la structure,
- La collaboration avec Ti ar Vro Gwengamp, qui assure des interventions mensuelles en breton, apportant une autre voix, une autre musicalité, et une diversité d'approches précieuse pour les enfants.

La crèche innove également en créant ses propres supports pédagogiques adaptés aux tout-petits : boîte à comptines, affiches trilingues (français/breton/langage signé), histoires en kamishibai bilingue. Ces outils, encore peu disponibles sur le marché, témoignent d'un réel savoir-faire local et pourraient être valorisés à plus large échelle, en partenariat avec l'OPLB.

Une langue vivante, porteuse de sens et de liens.

À Ti Poupigoù, la langue bretonne est bien plus qu'un outil de communication : elle est un vecteur de lien social, une clé d'accès au monde, une part de l'identité collective qui se construit dès le plus jeune âge. Nombre d'enfants poursuivent ensuite leur scolarité dans les filières bilingues ou immersives, renforçant ainsi la continuité pédagogique. Par son engagement constant, sa créativité pédagogique et la mobilisation de ses équipes, la crèche Ti Poupigoù fait aujourd'hui figure de référence régionale en matière de transmission du breton dans la petite enfance.

Contact presse :

Gwenaëlle LE RALEC

Guingamp-Paimpol Agglomération

07 89 37 48 43

g.leralec@guingamp-paimpol.bzh

Guingamp-Paimpol Agglomération

Communiqué de presse

Le 18/07/2025 10:02

CONTACT

Guingamp-Paimpol Agglomération

02 96 13 59 59 · contact@guingamp-paimpol.bzh